

61.149.221.099/HM65R-T V2.0(3400)说明书/A3
105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm



HM65R-T V2.0

LIGHTWEIGHT MAGNESIUM
TRAIL RUNNING HEADLAMP



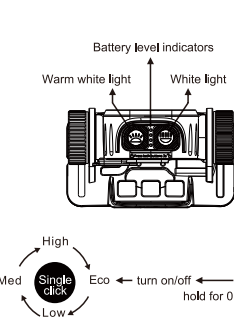
1600 LUMENS MAX
OUTPUT



24-HOUR RUNTIME MODE
FOR TRAIL RUNNING

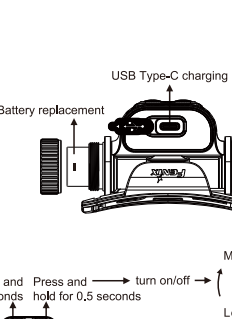


WHITE AND WARM WHITE
LIGHT SOURCES

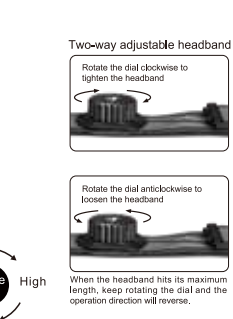


Battery level indicators

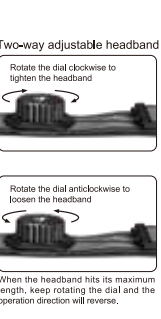
Warm white light White light



USB Type-C charging



Battery replacement

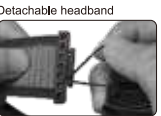


Two-way adjustable headband

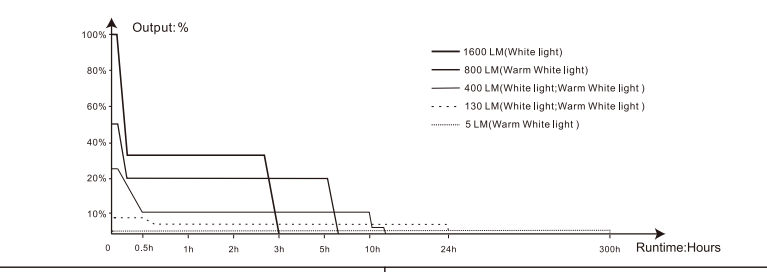
Rotate the dial clockwise to tighten the headband

Rotate the dial anticlockwise to loosen the headband

When the headband hits its maximum length, keep rotating the dial and the operation direction will reverse.



Detachable headband



Output: %

Runtime: Hours

1600 LM(White light)
800 LM(Warm White light)
400 LM(White light; Warm White light)
130 LM(White light; Warm White light)
5 LM(Warm White light)



FACEBOOK



WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghuang Technology Park, 111 ShuiKu Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



61.149.221.099 -A3-20240117



WARNING

- Do place this headlamp out of the reach of children!
- Do NOT shine the headlamp directly into the eyes of anyone!
- Do NOT place the headlamp near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
- Do NOT use the headlamp in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the headlamp or internal battery fails!
- This headlamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the headlamp shell. Pay close attention to avoid burns.
- Do not touch and lock the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- The LEDs of this headlamp are not replaceable, so the whole headlamp will need to be replaced when any of the LEDs reaches the end of its lifespan.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT			WARM WHITE LIGHT				SOS
	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	LOW	ECO	
OUTPUT	1600 lumens	400 lumens	130 lumens	800 lumens	400 lumens	130 lumens	5 lumens	5 lumens
RUNTIME	3 hours*	12 hours	24 hours	6 hours*	12 hours	24 hours	300 hours	600 hours
DISTANCE	170 meters	83 meters	49 meters	112 meters	82 meters	48 meters	10 meters	10 meters
INTENSITY	7353 candela	1715 candela	604 candela	3155 candela	1690 candela	577 candela	26 candela	26 candela
IMPACT RESISTANCE	2 meters							
SUBMERSIBLE	IP68							

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the real battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance will vary according to the actual temperature and protection mechanism in the design.

In white light mode, single click the warm white light switch to shift to the Eco output of warm white light mode.

In warm white light mode, single click the white light switch to shift to the Low output of white light mode.

Lockout Function
Lock: With the lamp switched off, simultaneously press and hold the two switches for 3 seconds, the lamp will blink 4 times on the Eco output of warm white light mode to indicate locked status.

Unlock: With the lamp locked, simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will be activated with 4 blinks and activates on the Eco output of warm white light mode.

In locked status, clicking or pressing the switches will activate 4 blinks on the Eco output of warm white light mode to indicate locked status.

*When the charging cable is plugged in, the lamp unlocks automatically in switched-off status.

CHARGING

Adjust the headlamp to reveal the charging port on the back. Uncover the anti-dust cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.

When the headlamp switched off, the normal charging time of the Fenix ARB-L18-3400 battery is about 3 hours from depleted to fully charged with a 5V/2 A charging adapter. Only Low output of white light mode and Low output of warm white light mode can be operated while charging.

Once charging is completed, be sure to close the anti-dust cover.

The headlamp can only be charged while using a Fenix ARB-L18 series battery.

If the headlamp has been fully depleted, it will take about 4 seconds for the battery indicator(s) to function after charging begins.

BATTERY LEVEL INDICATION



警告

- 请勿将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
- 请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高该物体引发危险！
- 请勿采用口含等非正常使用方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
- 本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
- 本灯具放置在口袋、背包等环境，易燃环境中，请关闭并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
- 本灯具的光源虽不可替换，当光源达到其寿命时，应替换整个灯具！

(中文) FENIX HM65R-T V2.0说明书

- 最高亮度1600流明，最远射程170米；
- 使用Luminus SST40白光、OSRAM GW PUSTAL1PM暖白光LED，寿命50000小时；
- 选用冷白光与暖白光光源，适用多种复杂户外场景；
- 使用镁合金材质机身，一体式光学透镜、紧密结构等设计，打造轻量化头灯；
- 顶部独立双按键开关，操作便捷，使用简单；
- 加宽舒适SPORT双向调节头灯带系统，佩戴舒适稳固，可单手快速调节头灯角度；
- 求生哨声一体式设计，保障户外运动安全；
- 具有USB Type-C充电接口，电量指示灯实时显示剩余电量；
- IP68防护等级，具备防水防尘能力；
- 防反接结构设计，防止电路短路、电路造成损坏；
- 电子/物理双重锁定功能，双重保护防止误触；
- 尺寸：80mm(长)×46.8mm(宽)×34.9mm(高)；
- 重量：140g(含电池及灯带)。

操作说明示意

开机/关机
开机：开机状态下长按任意按键0.5秒开机。
关机：在待机模式下长按0.5秒关机。

模式切换
关机状态下，长按白光按键0.5秒进入白光模式。
关机状态下，长按暖白光按键0.5秒进入暖白光模式。
白光和暖白光模式不可同时开启；
任意状态下，长按任意按键1.2秒进入SOS模式。
任意状态下长按白光按键1.2秒进入白光模式低亮度。
SOS模式状态下长按暖白光按键1.2秒进入暖白光模式节电档。

档位切换
白光模式：开机状态下，单击白光按键，即可按亮度档→中档→高档循环切换档位；
暖白光模式：开机状态下，单击暖白光按键，即可按亮度档→低档档→中档→高档循环切换档位；

技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光照明			暖白光照明				SOS模式
	高亮档	中亮档	低亮档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	
亮度	1600流明(16V)	400流明(4V)	130流明(1.3V)	800流明(8V)	400流明(4V)	130流明(1.3V)	5流明(0.05V)	5流明(0.05V)
续航时间	3小时*	12小时	24小时	6小时*	12小时	24小时	300小时	600小时
射程	170米	83米	49米	112米	82米	48米	10米	10米
光强	7353坎德拉	1715坎德拉	604坎德拉	3155坎德拉	1690坎德拉	577坎德拉	26坎德拉	26坎德拉
抗跌落高度	2.0米							
防护等级	IP68							

注：上述参数依据 ANSI/PLATO FL1 标准，使用一节 Fenix ARB-L18-3400 电池，在 Fenix 实验室环境下(温度 21±3℃，湿度 50%-80%)测试得出。实际表现随着供电电池及使用情况的变化而变化。

* 高亮档续航为保留电量能使用测试的累计时间。

白光模式下，单击暖白光按键进入暖白光模式节电档；
白光模式下，单击白光按键进入白光模式低亮度。

锁定/解锁
锁定：关机状态下，两个按键同时长按3秒切换，暖白光节能档闪烁4次进入锁定状态。
解锁：两个按键同时长按3秒解锁，暖白光节能档闪烁4次，并以节能档亮起，表示已解锁。
电子/物理双重锁定功能，双重保护防止误触；
尺寸：80mm(长)×46.8mm(宽)×34.9mm(高)；
重量：140g(含电池及灯带)。

充电说明

- 调整头灯角度，露出充电接口，断开充电口防尘帽，将充电线的 USB Type-C 端口插入头灯的充电接口。
- 关机状态下，对于 Fenix ARB-L18-3400 电池，使用 5V/2A 及以上输出的电源适配器充电，从电量耗尽到完全充满的时间为 3 小时内；充电时，支持点亮白光低亮度或暖白光低亮度。
- 充电完成后，将防尘帽盖回接口，以免灰尘或杂物进入，影响防护性能。
- 仅在使用 Fenix ARB-L18 系列电池时允许充电，使用其他电池或未接入电池不可充电。
- 电池电量耗尽后接入充电器，需要 4 秒左右的时间才能将电池唤醒，随后才开启充电功能。
- 当 LED 指示灯亮起，表示电量充足。

电量显示

关机状态下，单击任意开关，电量指示灯亮起，显示剩余电量情况，再次单击任意开关可关闭电量显示。

电池选用

关于关闭电量指示灯，如不作关闭操作，则电量指示灯 3 秒后自动熄灭；开机后，电量指示灯自动亮起，3 秒后熄灭；电量指示灯为 4 颗蓝色 LED，不同指示灯状态对应剩余电量如下：

- 4 颗长亮：剩余电量约 80% 以上
- 3 颗长亮：剩余电量约 60%-80%
- 2 颗长亮：剩余电量约 40%-60%
- 1 颗长亮：剩余电量约 20%-40%
- 1 颗闪烁：剩余电量低于 10%

* 仅对 Fenix ARB-L18 系列电池有效。

电池更换

逆时针旋转电池盖装入标称电池，将电池按照正负极方向装入，旋紧电池盖即可。

INTelligent OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 60°C/140°F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C/140°F, the lamp will gradually recall the preset output level.

LOW VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Eco output is reached. When this happens in Eco output, one of the battery level indicators blink to remind you to timely recharge or replace the battery till the battery runs out.
*Note: This only works with a Fenix ARB-L18 Series battery.

HEADBAND ASSEMBLY

Note: The headband is factory assembled by default.
Rotate the dial clockwise to tighten the headband, and rotate the dial anticlockwise to loosen the headband. When the headband hits its maximum length, keep rotating the dial and the operation direction will reverse.

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality battery.
- If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
- Turn off and lock the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: The lamp is locked.
Solution: Simultaneously press and hold the two switches for 3 seconds to unlock the lamp.
B: Poor battery contact.
Solution: Recharge or replace the battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
C: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HM65R-T V2.0 headlamp, ARB-L18-3400 battery, Spare O-ring, USB Type-C charging cable, User manual, Warranty card



WARNUNG

- NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
- NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen - die hohe Temperatur der Lampe könnte diese entzünden!
- NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts des Akkus oder der Lampe selbst zu lebensgefährlichen Verletzungen führen)!
- Während des Betriebs entwickelt die Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist- Vorsicht vor Verbrennungen!
- Die Lampe ausschalten und sperren, oder den Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
- Die LEDs der Lampe können nicht ausgetauscht werden; fällt eine LED aus, dann muss die komplette Lampe ersetzt werden.

(DEUTSCH)STIRNLAMPE FENIX HM65R-T V2.0

- 1600 lm max, Ausgangsleistung und 170 m max. Reichweite.
- Ausgestattet mit einer weißen LED des Typs Luminus SST40 und einer warmweißen LED des Typs OSRAM GW PUSTAL1PM, mit einer Leuchtdauer von 50.000 Stunden.
- Weißes und warmweißes Licht für unterschiedliche Anforderungen.
- Durch hochwertiges Aluminium, Magnesium und Polycarbonat leicht und langlebig.
- Zwei-Taster für einfache und schnelle Bedienung.
- Einhandbedienung durch das neue Zweifels-SPORT-Stirnbands-System.
- Eine am Stirnband integrierte Notleuchte erhöht die Sicherheit des Nutzers.
- Ladestands-Kontrolle und USB-C-Ladeanschluss.
- Geschützt nach IP68 bis zu einer Fallhöhe von 2m.
- Versorgungsschutz zum Schutz vor falschem Einlegen des Akkus.
- Sperrfunktion und verstellbare Bedienelemente schützen vor versehentlichem Einschalten.
- Größe: 80 × 46,8 × 34,9 mm.
- Gewicht: 140 g (inkl. Akku und Stirnband).

BEDIENUNGSANLEITUNG

An/aus
Einen der beiden Taster für 0,5 Sek. drücken, um die Lampe an bzw. aus zu schalten.

Moduswahl
In ausgeschalteten Zustand, einen der Taster 0,5 Sek. gedrückt halten, um in den entsprechenden Modus zu gelangen.
Weiß- und Warmweiß-Modus können nicht gleichzeitig genutzt werden.
Einen der beiden Taster für 1,2 Sek. gedrückt halten, um in den SOS-Modus zu gelangen.

*Im SOS-Modus, den Weißlicht-Taster für 1,2 Sek. gedrückt halten, um in die Stufe „Niedrig“(Weißlicht) zu wechseln.
In SOS-Modus, den Warmweißlicht-Taster für 1,2 Sek. gedrückt halten, um in die Stufe „Eco“(Warmweißlicht) zu wechseln.

Ausgangsleistung wählen

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	WEIßES LICHT			WARMWEIßES LICHT				ECO	SOS
	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	HOCH	MITTEL	NIEDRIG			
AUSGANGSLEISTUNG	1600 lm	400 lm	130 lm	800 lm	400 lm	130 lm	5 lm	5 lm	
LAUFZEIT	3 Std.*	12 Std.	24 Std.	6 Std.*	12 Std.	24 Std.	300 Std.	600 Std.	
REICHWEITE	170 m	83 m	49 m	112 m	82 m	48 m	10 m	10 m	
LEUCHTSTÄRKE	7353 cd	1715 cd	604 cd	3155 cd	1690 cd	577 cd	26 cd	26 cd	
SCHLAGFESTIGKEIT	2 m								
WASSERDICHTIGKEIT	IP68								

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung eines Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L18-3400 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen ermittelt. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und tatsächlich verwendetem Akku variieren! Die Leistung in der Stufe „Hoch“ wird als Gesamtwert angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

Ladestands-Kontrol-Anzeige nach Beginn des Ladevorgangs funktioniert.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Beim jedem Einschalten der Lampe zeigen die Kontroll-LEDs für 3 Sek. den Ladestand des Akkus an. Ist die Lampe ausgeschaltet, so genügt ein Klick auf einen der Taster um den Ladestand des Akkus für 3 Sek. angezeigt zu bekommen.

Vier LEDs: 100% - 80%
Drei LEDs: 80% - 60%
Zwei LEDs: 60% - 40%
Eine LED: 40% - 20%
Eine blinkende LED: 20% - 1%
*Hinweis: Dies funktioniert nur mit Akkus der ARB-L18 Serie von Fenix.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE AKKUS

Bezeichnung	Typ	Spannung	Verwendung
Fenix ARB-L18 Serie	18650	3.6 V	empfohlen
Fenix ARB-L16 Serie	16340	3.6 V	möglich
Li-Ionen Batterien	CR123A	3.0 V	möglich
fremde Li-Ionen-Akkus	18650	3.6 V	vorsicht!

*18650 Li-Ionen-Akkus sind stark für professionelle Anwendungen entwickelte Zellen und müssen mit Vorsicht behandelt werden. Nur Qualitäts-Akkus mit zusätzlicher Schutzschaltung versehen, um das Risiko der Explosion oder Brandes zu minimieren; Die Serien- und Kurzschluss sind Risiken, denen sich der Nutzer bewusst sein sollte. Hochwertige Akkus mit Schutzschaltungen reduzieren diese Risiken. Daher werden Akkus der Fenix ARB-L18 Serie von Fenix empfohlen.

AKKU WECHSELN

Den Verschluss des Akkufachs gegen den Uhrzeigersinn aufschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) nach innen eingelenken, dann den Verschluss wieder festschrauben.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtdichten viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. Wenn eine Temperatur von 60°C oder höher erreicht wird, schaltet die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur wieder unter 60°C fällt, schaltet die Lampe automatisch in die zuvor genutzte Helligkeits-Stufe.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung für die gerade genutzte Helligkeitsstufe nicht mehr ausreicht, so wechselt die Stimmampe zu einer niedrigeren Stufe, bis „Eco“ erreicht ist. Ist die Stimmampe erreicht, blinkt eine der „Lade-Kontroll-LEDs“, um an das Laden oder Wechseln des Akkus zu erinnern.
*Hinweis: Dies funktioniert nur mit den Akkus der Serie ARB-L18 von Fenix.

BEDIENUNG STIRNBAND

Hinweis: Das Stirnband ist werkseitig montiert.
Den Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen, um das Stirnband fester zu ziehen, und gegen den Uhrzeigersinn drehen, um es zu lösen. Den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, um das Stirnband auf die max. Länge zu ziehen, weiter gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Bedienungrichtung zu ändern.

GERAUCH UND PFLEGE

- Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
- Fenix empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus.
- Bei längerem Nicht-Gebrauch der Lampe sollte der Akku entfernt werden, um Schäden aufgrund Auslaufens zu verhindern.
- Die Lampe ausschalten und sperren oder den Akku entnehmen, um evtl. Schäden durch Lagerung oder Transport zu verhindern.
- Häufiger Gebrauch kann zum Verschleiß der O-Ring-Dichtung führen, den alten Dichtung durch eine original-O-Ring ersetzen, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.
- Regelmäßiges Reinigen der Kontakte des Akkus sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können zum Flackern, Schwanken der Helligkeit oder Fehlverhalten führen – folgendes ist zu prüfen:
A: Die Lampe ist gesperrt.
Lösung: Gleichzeitig beide Tasten für 3 Sek. gedrückt halten um die Lampe zu entsperren.
B: Niedriger Akkus-Stand.
Lösung: Laden oder Austausch des Akkus (Sicherstellen dass der Akku richtig eingesteckt ist).
C: Die Kontaktpunkte der Lampe oder der Batterie sind verschmutzt.
Lösung: Die Kontaktpunkte mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen säubern.
Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den autorisierten Fachhändler kontaktieren.

INHALT

Stirnlampe Fenix HM65R-T V2.0, Akku ARB-L18-3400, Ersatz-O-Dichtring, USB-C-Ladekabel, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte



AVVERTENZE

- Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
- NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
- NON illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'elevata temperatura.
- NON utilizzare la torcia in modi inappropriati per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la torcia o la batteria interna si guastano!
- Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, determinando un'elevata temperatura del corpo. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Sprengere e bloccare la torcia o muovere la batteria dalla torcia per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
- Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi la torcia andrebbe sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIANO)TORCIA FRONTALE FENIX HM65R-T V2.0

- Massima potenza di uscita di 1600 lumen e distanza massima del fascio di 170 metri.
- Con un LED bianco Luminus SST40 e un LED bianco caldo OSRAM GW PUSTAL1PM, con una durata di vita di 50.000 ore.
- Luce bianca e luce bianca calda per diverse esigenze di illuminazione.
- Realizzato in alluminio, magnesio e PC di alta qualità: leggero e resistente.
- Doppio interruttore superiore per un'operazione facile e veloce.
- Possibilità di utilizzo con una sola mano grazie al nuovo sistema di fissaggio della fascia SPORT a doppia direzione.
- Un fischietto di emergenza è attaccato alla fascia per aumentare la sicurezza degli utenti.
- Indicazione del livello di batteria e porta di ricarica USB Type-C.
- Protezione classificata IP68 e resistenza agli urti di 2 metri.
- Protezione contro la polarità inversa, per proteggere dall'inserimento improprio della batteria.
- Funzione di blocco e copertura dei controlli allargata per evitare l'attivazione accidentale.
- Dimensioni: 80 × 46,8 × 34,9 mm.
- Peso: 140 g (batteria e fascia inclusi).

ISTRUZIONI PER L'USO

An/Off
Premere e tenere premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 0,5 secondi per accendere/spegnere la lampada.

Cambio Modalità
Con la lampada spenta, premi e tieni premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 0,5 secondi per raggiungere la modalità corrispondente. La modalità luce bianca e la modalità luce calda non possono essere utilizzate contemporaneamente. Premi e tieni premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 1,2 secondi per entrare nella modalità SOS.

*Nella modalità SOS, premi e tieni premuto l'interruttore della luce bianca per 1,2 secondi per passare alla modalità luce bianca Bassa. Nella modalità SOS, premi e tieni premuto l'interruttore della luce bianca calda per 1,2 secondi per passare alla modalità luce bianca calda Eco.

Modalità luce bianca: Con la lampada accesa, fai clic singolo sull'interruttore della luce bianca per scorrere tra le modalità Eco-Bassa-Media-Alta.

Nella modalità luce bianca, clic singolo sull'interruttore della luce bianca calda per passare alla modalità luce bianca calda Eco.

Nella modalità luce bianca calda, clic singolo sull'interruttore della luce bianca per passare alla modalità luce bianca bassa.

Funzione di blocco
Blocco: Con la lampada spenta, premi e tieni premuti contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi; la lampada lampeggerà 4 volte sulla modalità luce bianca calda Eco per indicare lo stato di blocco.
Sblocco: Con la lampada bloccata, premi contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi; la lampada si attiverà con 4 lampeggi e si accenderà sulla modalità luce bianca calda Eco.

In stato di blocco, fare clic o premere gli interruttori attiverà 4 lampeggi sulla modalità luce bianca calda Eco per indicare lo stato di blocco.

Quando il cavo di ricarica è inserito, la lampada si sblocca automaticamente in modalità spenta.

RICARICA
Regola la lampada frontale per esporre il connettore di ricarica sul retro. Rimuovi il tappo antipolvere e collega il lato USB Type-C del cavo di ricarica al connettore di ricarica della lampada.

Con la lampada spenta, il tempo normale di ricarica della batteria Fenix ARB-L18-3400 è di circa 3 ore utilizzando un adattatore di ricarica da 5 V/2 A. Durante la ricarica, è possibile utilizzare solo la modalità Bassa della luce bianca o la modalità Bassa della luce bianca Bassa.

La batteria alla fine della ricarica può essere caricata solo utilizzando una batteria della serie Fenix ARB-L18.

La lampada frontale è completamente scarica, ci vorranno circa 4 secondi affinché l'indicatore della batteria inizi a funzionare dopo l'inizio della ricarica.

INDICAZIONE LIVELLO BATTERIA

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	LUCE BIANCA			LUCE BIANCA CALDA				ECO	SOS
	ALTO	MEDIO	BASSO	ALTO	MEDIO	BASSO			
OUTPUT	1600 lumen	400 lumen	130 lumen	800 lumen	400 lumen	130 lumen	5 lumen	5 lumen	
DURATA	3 ore*	12 ore	24 ore	6 ore*	12 ore	24 ore	300 ore	600 ore	
DISTANZA	170 metri	83 metri	49 metri	112 metri	82 metri	48 metri	10 metri	10 metri	
INTENSITÀ	7353 candele	1715 candele	604 candele	3155 candele	1690 candele	577 candele	26 candele	26 candele	
RESISTENZA ALL'IMPATTO	2 metri								
SOMMERGIBILE	IP68								

Note: In base allo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche sopra riportate sono risultati ottenuti da Fenix tramite test di laboratorio utilizzando la batteria inclusa Fenix ARB-L18-3400, a una temperatura di 21±3°C e con un'umidità compresa tra il 50% e l'80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base all'ambiente di lavoro.

*L'output ALTO è misurato considerando l'intera durata, compresi i livelli di output ridotti a causa del meccanismo di protezione integrato per la temperatura.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La lampada accumulerà molto calore quando è utilizzata a livelli di uscita elevati per periodi prolungati. Quando la temperatura interna della lampada raggiunge i 60°C o oltre, essa ridurrà automaticamente la potenza di alcuni lumen per abbassare la temperatura. Quando la temperatura scenderà al di sotto di 60°C, la lampada richiamerà automaticamente il livello di uscita preimpostato.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la lampada frontale è programmata per ridurre la luminosità a un livello inferiore fino a raggiungere l'uscita Eco. Quando ciò avviene nella modalità di uscita Eco, uno degli indicatori del livello della batteria lampeggia per ricordarti di ricaricare tempestivamente o sostituire la batteria prima che si esaurisca.
*Note: Questo funziona solo con una batteria della serie Fenix ARB-L18.

MONTAGGIO DELLA FASCIA PER LA TESTA

Avviso: La fascia per la testa è preassemblata in fabbrica per installazione predefinita.
Ruotare la ghiera in senso orario per stringere la fascia per la testa e ruotare la ghiera in senso antiorario per allentare la fascia. Ruotare la ghiera in senso orario per allentare la fascia fino alla lunghezza massima; continuare a ruotare la ghiera in senso orario per invertire la direzione di funzionamento.

USO E MANUTENZIONE

- Smontare la testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidare la garanzia.
- Fenix consiglia l'uso di batterie di eccellente qualità.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un periodo prolungato, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata da perdite elettrolitiche.
- Spegnerne e bloccare la lampada o rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- L'uso prolungato può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta stagna, sostituire l'O-ring con un ricambio approvato.
- Per la pulizia, pulire periodicamente la superficie della lampada e i contatti della lampada poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della luce, l'accensione in modo intermittente, la luce potrebbe anche non accendersi per i secondi.
- A: La lampada è bloccata.
Soluzione: Premere contemporaneamente e tenere premuti i due interruttori per sbloccare la lampada.
B: Batteria scarica.
Soluzione: Sostituire o ricaricare la batteria (assicurarsi che la batteria sia correttamente inserita e che i contatti della batteria siano puliti).
- C: I contatti / i fili sulla scheda PCB o altri contatti sono sporchi.
Soluzione: Pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol.
- Se i metodi sopra descritti non funzionano, contattare il distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Frontale Fenix HM65R-T V2.0, batteria ARB-L18-3400, O-ring di ricambio, cavo USB Type-C di ricarica, manuale d'uso, carta di garanzia



AVVERTENZE

- Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
- NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
- NON illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'elevata temperatura.
- NON utilizzare la torcia in modi inappropriati per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la torcia o la batteria interna si guastano!
- Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, determinando un'elevata temperatura del corpo. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Sprengere e bloccare la torcia o muovere la batteria dalla torcia per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
- Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi la torcia andrebbe sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIANO)TORCIA FRONTALE FENIX HM65R-T V2.0

- Massima potenza di uscita di 1600 lumen e distanza massima del fascio di 170 metri.
- Con un LED bianco Luminus SST40 e un LED bianco caldo OSRAM GW PUSTAL1PM, con una durata di vita di 50.000 ore.
- Luce bianca e luce bianca calda per diverse esigenze di illuminazione.
- Realizzato in alluminio, magnesio e PC di alta qualità: leggero e resistente.
- Doppio interruttore superiore per un'operazione facile e veloce.
- Possibilità di utilizzo con una sola mano grazie al nuovo sistema di fissaggio della fascia SPORT a doppia direzione.
- Un fischietto di emergenza è attaccato alla fascia per aumentare la sicurezza degli utenti.
- Indicazione del livello di batteria e porta di ricarica USB Type-C.
- Protezione classificata IP68 e resistenza agli urti di 2 metri.
- Protezione contro la polarità inversa, per proteggere dall'inserimento improprio della batteria.
- Funzione di blocco e copertura dei controlli allargata per evitare l'attivazione accidentale.
- Dimensioni: 80 × 46,8 × 34,9 mm.
- Peso: 140 g (batteria e fascia inclusi).

ISTRUZIONI PER L'USO

An/Off
Premere e tenere premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 0,5 secondi per accendere/spegnere la lampada.

Cambio Modalità
Con la lampada spenta, premi e tieni premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 0,5 secondi per raggiungere la modalità corrispondente. La modalità luce bianca e la modalità luce calda non possono essere utilizzate contemporaneamente. Premi e tieni premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 1,2 secondi per entrare nella modalità SOS.

*Nella modalità SOS, premi e tieni premuto l'interruttore della luce bianca per 1,2 secondi per passare alla modalità luce bianca Bassa. Nella modalità SOS, premi e tieni premuto l'interruttore della luce bianca calda per 1,2 secondi per passare alla modalità luce bianca calda Eco.

Modalità luce bianca: Con la lampada accesa, fai clic singolo sull'interruttore della luce bianca per scorrere tra le modalità Bassa-Media-Alta.

Nella modalità luce bianca, clic singolo sull'interruttore della luce bianca calda per passare alla modalità luce bianca calda Eco.

Nella modalità luce bianca calda, clic singolo sull'interruttore della luce bianca per passare alla modalità luce bianca bassa.

Funzione di blocco
Blocco: Con la lampada spenta, premi e tieni premuti contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi; la lampada lampeggerà 4 volte sulla modalità luce bianca calda Eco per indicare lo stato di blocco.
Sblocco: Con la lampada bloccata, premi contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi; la lampada si attiverà con 4 lampeggi e si accenderà sulla modalità luce bianca calda Eco.

In stato di blocco, fare clic o premere gli interruttori attiverà 4 lampeggi sulla modalità luce bianca calda Eco per indicare lo stato di blocco.

Quando il cavo di ricarica è inserito, la lampada si sblocca automaticamente in modalità spenta.

RICARICA
Regola la lampada frontale per esporre il connettore di ricarica sul retro. Rimuovi il tapp

